

CRISTO CAUSARINMI



C R I S T O C A U S A R I N M I

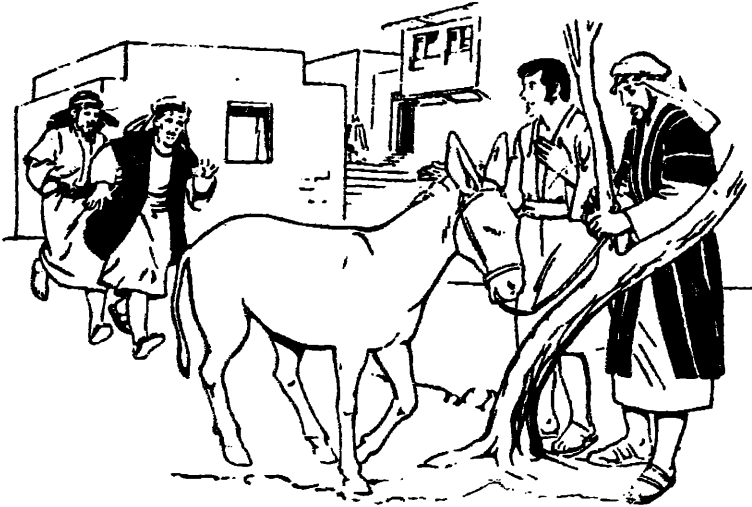
Selecciones de San Lucas

Quichua de la provincia de Pastaza

Ilustraciones: Elena Miranda S. con adaptaciones propias tomadas de David C. Cook Foundation, p.5,11,13,19,21,24, 27,28,36 y 39; Elsie E. Egermeier p.7,8,10; Jesse Lyman Hurlbut p.14,17; Nuevo Testamento en Aguaruna 18,32,34, 35; Sociedades Bíblicas Unidas p.3,4,7,12,16,22,23,25, 26,29,30,31,33,35,37. La ilustración de la tapa es de Egermeier.

150 ejemplares

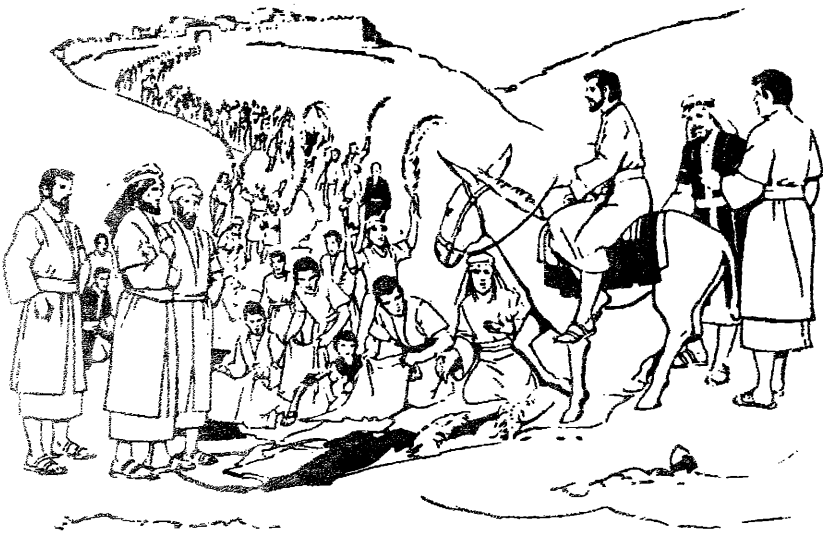
1.985



Olivo nishca urcumanda ishcai ichilla llactaguna ricurira. Señor Jesucristo ishcai paita catic runata chima cachara rimasa:--Chai ricuri llactama richi. Yaicusha shuc mana pihuas tiariushca malta burrota huatashcata tupangui-chimi. Chita pascasha apamui. Maican runa canda imaráicuta pascangui nisha tapucpi señor caita munan nisha rimaichi.

Rimashcahuasha chai cachashca runaguna risha Jesús rimashcashinallata tupanaura. Burrota pascaucpi amuguna paigunata tapunaura:--Imaráicuta pascangui, tapucpi rima-
naura Señor caita munan.

Jesuspagma burrota apamusha paiguna llachapagunata burro jahuai mandasha Jesusta tiachinaura. Pai puriucpi aputa shina rasha paigunahua llachapagunata ñambibi manda-
naura.



Oliwo urcumanda uraigusha Jerusalén llaqtama mayayasha tucui Jesusta ashca catic runaguna yapa cushihuan Diosta alabangahua callarinaura. Jesús tucui ali ushahuan rashcagunata ricuc asha sinzhi shimhuan Diosta alabanaura caparisha:--Jatum Dios cachamushca apuga balichishca tucunga. Cieloi tiacguna cushi anaunga, jahuapachai acguna sumayachishca tucunga nisha caparinaura.

Chi muntonbi maican apuguna chi yapa ashca runaguna Jesusta balichisha caparishcata uyasha piñasha Jesusta rimara:--Señor, cambia runagunata chunllayachi, ama chasna rimanauchun.

Chasna rimacpi Jesús nira:--Cangunata nini, paiguna chunllayacpiga cai rumigunaga yaya Diosta alabangapa caparinaungami, nira.

*Tucui con rashcagunaga canda alabanaungami, Señor.
Salmos 145.10*



PASCUA PUNZHA

Lucas 22:1-6

Pascua nishca judio fiesta punzha ña pactamushca. Chi uras Dios paiba runagunata Egipto llaetamanda pushamushcata yuyarisha judioguna caran huata jatun fiestata raunguna mana punguichishca tandata micusha. Tucui runaguna Jerusalén llaetama tandarisha Diospa jatun huasibi pagrachu nisha rimaunguna. Chi pascua punzhaibi judio pagri apu shuc ovejata huanchisha rahuaita apisha yaya Diospa huasi ucubi tiac sumac cuarto ucuma chai rahuaita yaya Diosta ricuchin chi runagunaba juchata Dios pirdungahua.

*Cristoga Diosma ricuchishca ovejashina asha
ñucanchimanda huanchishca ara. 1 Corintio 5.7*

Chai fiesta punzha mayallayamucpi judio pagrigunaba apuguna, Diospa shimita pasachic runagunas, Jesusta huanchinata munasha mascanaura imasna rashun paita japingahua nisha. Chasna nisha munashallata paigunaga runagunamanda manzhanaura runaguna Jesús ali runa man nishcaraicu.

Chi uraspi supai apu Satanás nishcaga Judas Iscarioteba shunguma yaicura. Judasga arami Jesús chungu ishcai acllashca muntunmanda runa. Supai ña yaicucpi judio pagriguma apugunahuagma capitengunahuagma risha paigunahuan cuindarira imasa rasha Jesusta japisha paiguna maquibi saqingahua.

Cuintacpi uyasha yapa cushiyanaura. Cushiyasha can casna racpi canda quimsa chungu cullquita paganchi nisha rimanaura. Chasna rimacpi Judas ali man nisha paigunahuagmanda llucshira. Chihuasha tucui runaguna illaushcai Jesusta japisha nira apuguna maquibi saqingahua.



*Canguna ñucata manalita ranata yuyariellaita Dios randi
alita rasha nira.*

Genesis 50.20

FIESTATA MICUNGAHUA ALLICHINAUN

Lucas 22:7-13



Mana punguichishca tandata micuna fiesta punzha ña pactara. Chi punzhai huahua ovejata huanchinami aunguna judioguna Egipto llactamanda llucshishca uraspi ovejata huanchishcata yuyaringahua. Chasna acpi Jesusga Pedrota Juandas casna nisha cachara:--Ñucanchi pascua fiestata micungahua tucuita allichigri.

Rimacpi tapunaura:--Maibita munangui ñucanchi rangahua.

Tapucpi nira:--Uyaichi. Canguna llactai yaicushead tupanguichimi shu yacu mangata apauc runata.



*Caiga Dios cushca ovejashinami tucui runa
juchata pichajmi an. Juan 1.29*

Chai yacu mangata apauc runa yaicushca huasima catisha yaicuichi. Yaicusha chi huasi dueñota rimaichi ñucanchi yachachicga canda rimam maibita tian pasiana cuarto ñucata catic runagunahuan pascua fiestata micungahua. Canguna chasna rimasha mañacpi pai ricuchingami shu jahuai tiac jatun cuartota tucui ñucanchi ministishcagunatas. Chillaimi micunata allichichi.

Jesús rimashcahuasha Pedro Juandi llucshisha risha tupañaura pai rimashcashinalla. Chasna asha chibi micunata yanusha pascua fiestata ranaura.



Camba munaita yachachihuai, Señor, recto ñambipi pushahuai ñuca ali causangahua.

Salmos 27.11

JESUS PUCHUCAI MICUNA

Lucas 22:14-23

Tucuita allichicpi micuna uras pactacpi Jesús mesaibi tiarira paihua chungá ishcai acllashca runagunahuan. Tiarisha paigunata rimara:--Ñuca chara mana turminterisha huañushcallaita cai fiestata cangunahuan micungahua yapa munarani. Cangunata nini, cai mundoiga cai fiestata mana cutin micushachu. Randi cai fiesta yachachishcata jahua-pachaibi cangunahuan pariu micushami.

Chasna rimashcahuasha shu tazonda japisha yaya Diosta pagrachusha rimara:--Tucui canguna, caran shuc, caita japisha upichi. Cangunata nini cunanmanda ñaupagma Dios tucuigunahuagpi mandana uras pactanagama cai vinota mana cutin upingachu rauni.



Chihuasha Jesús tandata japisha yaya Diosta pagrachu nira. Tandata paquisha paigunama cura rimasha:--Caiga ñuca aichami, cangunamanda huañungaraushca aicha. Caita micusha ñucata yuyarisha causaichi.



Micushcahuasha tazonda japisha rimara:--Caiga cangunamanda ñuca rahuai talirishca man, Dioshuan runagunahuan mushuc tucuna yuyai man.

*Dios cushca Ovejapa buraiibi micunagahua cayashca
runaguna cushimi canguna. Apocalipsis 19.9*

Chasna acllaita ñucata japisha apugunama cungarauc runa caillai tiaunmi, paihua maquiga cai mesaibi sirin. Yaya Dios tucui rimashcashinami ñucahuacpi ña pactarium, randi chai cungarauc runahuacpi yapa manzhaibami tucunga.

Chasna rimacpi paigunapura chasna rangarauc runaga pitán nisha tapunaushca. Chasna rimaushcaibi Judas paigunahuagmanda llucshisha rira.



*Conguna Cristoraicu tumintari shaga cushiyachi.
Huasha pai apu ashcata ricusha yapa cushi tucunguichimi.
1 Pedro 4.13*

MAICANDA YALI BALI MAN

Lucas 22:24-30



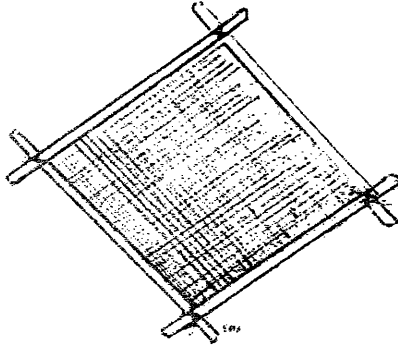
Chai uras paigunapura piñarisha rimanaura pita yali bali man. Chaita uyasha Jesús paigunata rimara: --Canguna pura maican mas yali bali asha shuc sirvic runa shina causaichi. Pihuas mandac asha shu sirvic runashina yuyaihuan causaichi. Ñucaga cangunata sirvigmi ani nira.

Paigunata mas rimara:--Runaguna ñucata piñaushcai canguna ñucahuan tiauranguichi, paiguna piñanauillaita ñucamanda mana jichuriranguichichu. Chiraicu ñuca yaya ñucata apu tucunga saquishca urasca lugarta cunimi canguna ñucahuan pariu micungahua upingahua. Chasnallata chí uras cangunata churashami canguna apu tucusha judio chungu ishcai muntunda mandangahua, nira.

*Cangunapura llaquinacusha sirvicshina yanapanacuichi.
Gálatas 5.13*

JESUS RIMAN PEDRO LLULLANAMANDA

Lucas 22:31-34

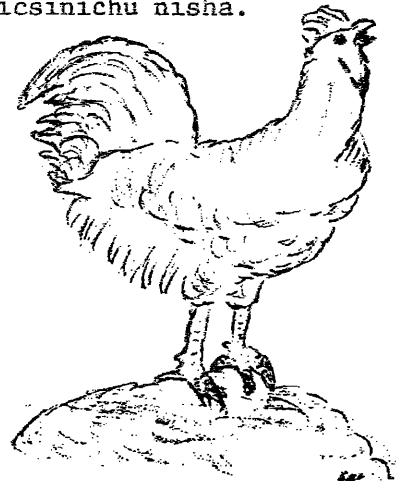


Chihuasha Pedrota Jesús rimara:--Simón ñucata uyahuai. Imasna arrozta shushusha yanga pangata jichungahua supai amu Satanás mañashcami cangunata chai shinata rangahua. Chasna acllaita ñucaga canmanda Diosta mañarani can ñucata quirisha ama saquingahua. Can ñucata cutin catisha canba quiric huauquigumata ahuantachisha sinchiyachi.

Pedro chita uyasha Jesusta rimara:--Señor canda carcelbi satishaga ñucatas satihuanachun. Canda huan-chishaga ñucatas canhuan pariu huanchihuanachun.

Chasna rimacpi Jesús rimara:--Canda rimani, Pedro, cunan tutallaita gallo chara mana cantacllaita can quimsa cutin llullangaraungui paita mana ricsinichu nisha.

Canguna yuyarinagunata alichisha puruntu aichi. Imasna tucungarashcatas quiquin aichata mandasha causachi. Jesucristo cangunata llaquishcamanda cutin shamusha alita rangami. Chaita yuyarisha chapasha causachi. 1 Pedro 1.13

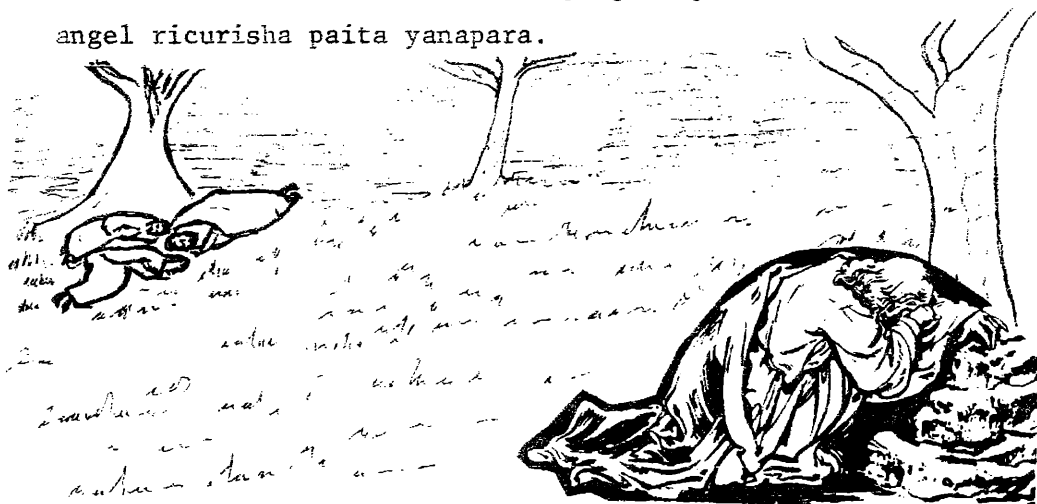


JESUS GETSEMANIBI DIOSHUAN CUINTARIN

Lucas 22:39-46

Chaimanda llucshisha risha paiba yachaita rasha
 Olivos nishca urcuma rira paita caticgunandi. Chibi
 pactasha paigunata rimara:--Canguna yaya Diosta mañasha
 causaichi jucha yuyai shamucpi ama urmangahua.

Chihuasha ansahuata paigunahuagmanda anchurisha
 cingurisha yaya Diosta mañara casna nisha:--Yaya, can
 munashaga cai sinzhi turmintarinata ñucamanda anchuchipai.
 Astahuan ama ñuca munashcata shina raichu, randi can
 munashcallata rai. Chasna rimacpi jahuapachamanda shuc
 angel ricurisha paita yanapara.



Jesús yapa turmintariusha mas sinzhita mañara.
 Paiba jumbi ashcata rahuaite tallishcashina mara.
 Dioshuan cuintashcahuasha jatarisha paita caticgunahuagma
 tigrasha paigunata tupara llaquirishcamanda puñuushcata.
 Ricusha tapura:--Imangahuata puñuunguichi. Lliccharichi,
 yaya Diosta mañaichi jucha yuyai tiashcai ama urmangahua.

*Imatas canguna ñuca shutihuan Yaya Diosta mañacpi chaita
 rashami Yayata balichishca tucungahua. Juan 14.13*

JESUSTA JAPINAUN

Lucas 22:47-53



Jesús cuintariushcai pai chungá ishcai aclashca muntunmanda shucga Judas Iscariotega ashca runagunata pushamusha pactamura. Judas mayallamusha Jesusta saludasha muchara. Chasna racpi Jesús paíta tapura:--Judas, shuc muchashcahuanzhu Dios cachamushca runata japichingui?

*Dios ñucata yanapagmi ashcaraicu runa imatas
raellaita mana manzharishachu. Hebreos 13.6*



Jesushuan tiacguna ima tucungaraushcata yachasha tapunaura:--Señor, ñucanchi espadagunahuan huanchishunzhu? Chasna rimacpi shucga judio jatun pagrita sirvic runata huactasha paiba ali rinrinta pitira.

Chasna piticpi Jesús saquichi nisha chai runaba rinrita llangasha alichira. Chai shamucgunaga judio pagriba apuguna, Diospa huasita cuirac soldadogunahuas judio runagunahuas Jesusta japingahua shamunaura. Shamucpi Jesús paigunata tapura:--Shuhuac runachu ani canguna lanzagunahuan caspigunahuanbas shamunguichi ñucata japingahua? Ñuca caran punzha Diosta alabana huasibi cangunahuan tiaurani, chi uras mana japihuaranguichichu. Astahuan cumanga canguna rana uras pactarinmi, supai apuba munaiga cuman pactarinmi yana tutashina, nisha rimara.

Mana cai mandomanda lanzagunahuazhu macarinchi randi ñucanchi lanzaga Dios cushca ushaimi an.

2 Corintio 10.4

PEDRO JESUSMANDA LLULLAN

Lucas 22:54-62

Chasna rimashcahuasha Jesusta japisha judio pagriguna apuba huasima pushara. Pushacpi Pedro paigunata carumanda catira. Chai tuta maican runaguna chi huasi canzhai ninata japichisha tiarinaucpi Pedrobas paigumahuan tiarira.

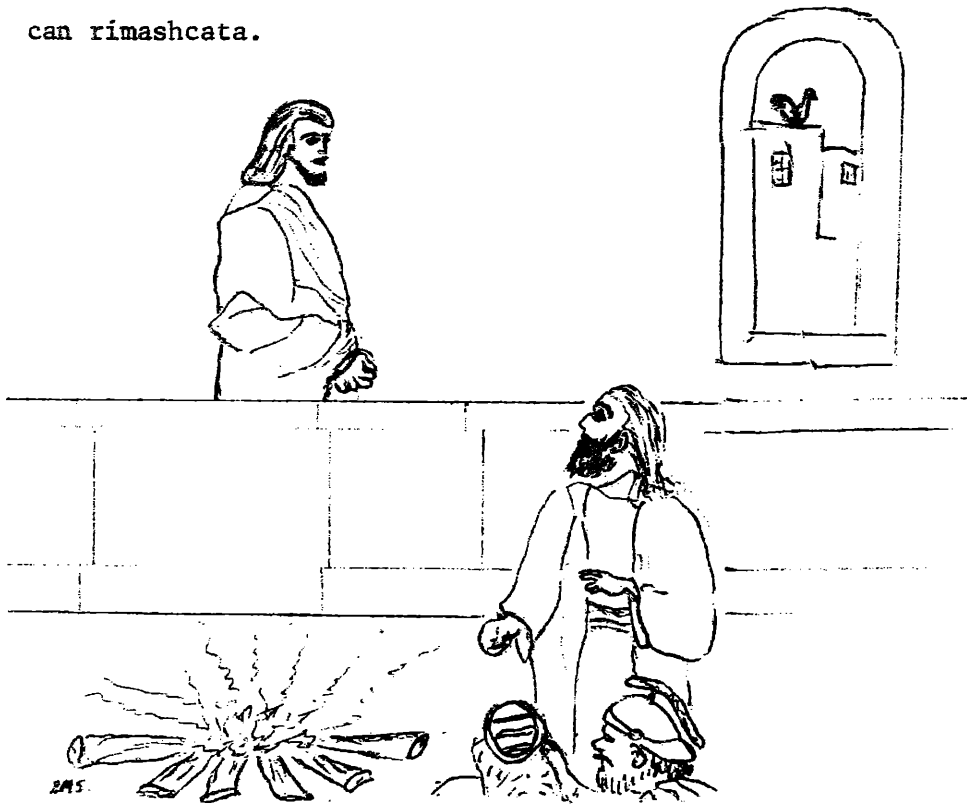


Chasna tiaricpi shu sirvic huarmi Pedro nina punzhayachishcai tiaushcata ricusha rimara:--Cai runaga chasnallata Jesushuan tiara. Randi Pedro llullasha casna rimara:--Huarmi, paita mana ricsinichu.

Astallahuasha shucga paita ricusha rimara:-- Cambas paigunahuagmandami angui. Chasna rimacpi Pedro piñasha cutipara:--Mana! Mana ñucachu ani.

Yaya Dios pactachigmi ashcaraicu pai rimashcata alita yuyarisha mana saquisha causanami anchi. Hebreos 10.23

Ñalla shuc ura pasashcahuasha shucga nira:--
 Ciertopacha cai runa Galileamanda runa asha Jesushuan
 tiac ara. Pedro randi rimara:--Runa, mana yachanichu
 can rimashcata.



Cungaimanda Pedro rimaushcallai shu gallo candara. Chasna-
 llata Señor Jesús huashama bultiasha Pedrota ricura.
 Ricucpi Señor Jesús paita rimashcata Pedro yuyarira imasna
 nira cuman tuta gallo chara mana candashcallaita can quimsa
 cutin ñucamanda llullangaraungui. Jesús chasna ñaupá
 rimashcata yuyarisha Pedro chaimanda llucshisha risha
 yapa sinzhita huacara.

*Ñucanchi jucha rashcagunata Diosta rimacpi pai llaquic
 asha alita rac asha pirdunangami, ñucanchita tucui
 juchamanda maillangami.*

1 Juan 1.9

JESUSTA JURUS PUCLLANAUN

Lucas 22:63-65

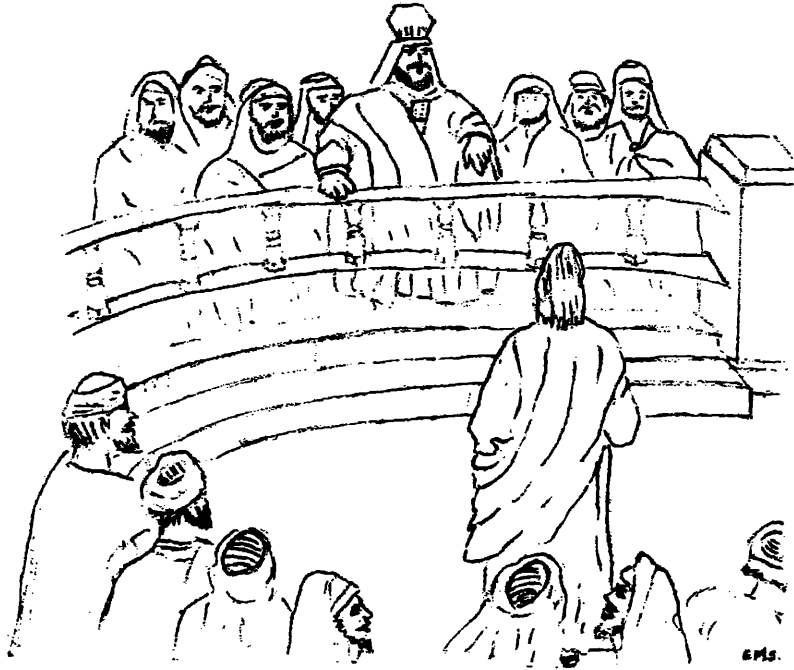


Jesusta japic runagama paita jirus pucllanaura.
 Paiba ñahuita llachapahuan huatasha paita macasha
 tapunaura:--Rimahuai, cunan pita canda macan? Chasnallata
 yapa jirus shimigunata rimanaura.

*Congra Jesucristoba runa ashcaraicu turmintarishca
 tucusha ama manzharinguichichu astahuan Diosta alabaichi.
 1 Pedro 4.16*

JESUS JUDIOGUNAHUACPI SHAYAN

Lucas 22:66-71



Ña punzhayacpi judio rumaguna, judio pagrigunaba apugumahuas tandarimaura Diospa shimita pasachicgunandi. Tandarimusha Jesusta pushamusha tapumara:--Canga Dios cachamushca Cristo nishca runa ashaga ñucanchita rimai.

Tapucpi Jesús cutipara:--Ñuca cangunata rimacpi mana uyanguichichu, ñuca cangunata tapucpi mana cutipahuanguichichu, mana llucshichihuanguichichu. Cunanmanda ñaupagma ñucaga Dios cachamushca runa asha jatun ushaiyuc Diospa mayambi tiarishami mandangahua.

Jesusta manalita rimanaucpi rándihuas mana chasnachu rimara, paíta turmintachinaucpi rándiga mana piñasha rimarachu. Astahuan ñuca yaya ricuchun nira, paiga ricusha alita taripac an.

1 Pedro 2.13

Jesús chasna rimacpi paiguna tapunaura:--Ciertochu angui Diospa churi? Tapucpi cutipara:--Nda, canguna rimashcashinami ani. Chita uyasha rimanaura:--Shuc testigo mana ministinchichu. Ñucanchillata quiquin rinrihuan basta uyashcanchi pai rimashcata.

Yaya Diosga paiba churi Jesusta balichishcami. Chai Jesusta canguna apuginama curanguichi huanchingahua. Apu Pilato Jesusta cachangahua munacllaita mana muncaranguichichu. Hechos 3.13

JESUS APU PILATO ÑAUPACPI SHAYAN

Lucas 23:1-5

Tucui chibi tiauc runaguna jatarisha Jesusta pushanaura Romano apu Pilatohuagma. Pushasha pactasha Jesusmanda rimangahua callarinaura:--Cai runaga tucui ñucanchi llactata huaclichiushcata tuparanchi. Gobiernoma pagana cullquita ama paganguichu nisha yachachisha runagunata jarcachin. Chasnallata pai ñucanchi quishpichic Cristo nishca jatun gobierno apumi ani nisha rimanmi ninaura llullasha.

Pilato paiguna rimashcata uyasha Jesusta tapura: --Judio runaguna gobierno apuchu angui?

Tapucpi Jesús cutipara:--Chasna mani can rimashca shina.

Rimacpi Pilato judio pagriguna apuginama, chibi tiauc runagunamas rimara:--Cai runa ima manalli rashcatas mana tupanichu.

Paiguna randi sinzhi cutipanaura:--Paiga tucui judio llactagunai runagunata chasna yachachisha quilla-chisha purishcami. Provincia Galileobi callarira,

chimanda yachachisha yachachisha cai llactagama
 pactamushcami. Galilea rimashcata uyasha Pilato
 paigunata tapura Jesús Galileamanda runachu an?
 Paiguna nda nicpi uyasha Pilato Jesusta cachara
 Herodespagma pai Galilea gobernador ashcamanda.

HERODES ÑAUPACPI JESUSTA PUSHAN

Lucas 23:6-12

Herodes chi fiesta uraspi Jerusalenbi tiyaura.
 Paiga unaita ña Jesusta ricunata munara. Paimanda ashca
 shimita uyasha Jesús cunan shuc mana raibacta rashcata
 ricunata munara. Chimanda Jesusta cunan ricusha yapa
 cushiyara. Chasna asha unaita paita ashca cutin tapusha
 tapusha tapusha tapura.



*Paita turmintachiellaita ovejashina paiba shimita mana
 pascarachu. Isaias 53.7*

Chasnallata pushac runaguna, chi judio pagrigunaba apuguna, Diospa shimita pasachicgúnahuas, Jesús manallita racmi an nisha rimanaura. Gobernador Herodes tapuullaita chi runaguna rimauullaita Jesús mana shuc shimítahuas rimarachu.

Chasnacpi Herodes, paiba soldadogumandi Jesusta yapa jirusta rimangahua callarinaura. Pai apu mani nishcamanda paihuan pucllangahua apushina ricuringahua sumac llachapata churachisha apu Pilatohuagma cutin cachara. Herodeshuan Pilatohuan apugunapura ñaupa piñarisha causacguna ara, randi chi punzhai paigunapura amigoyanaura.

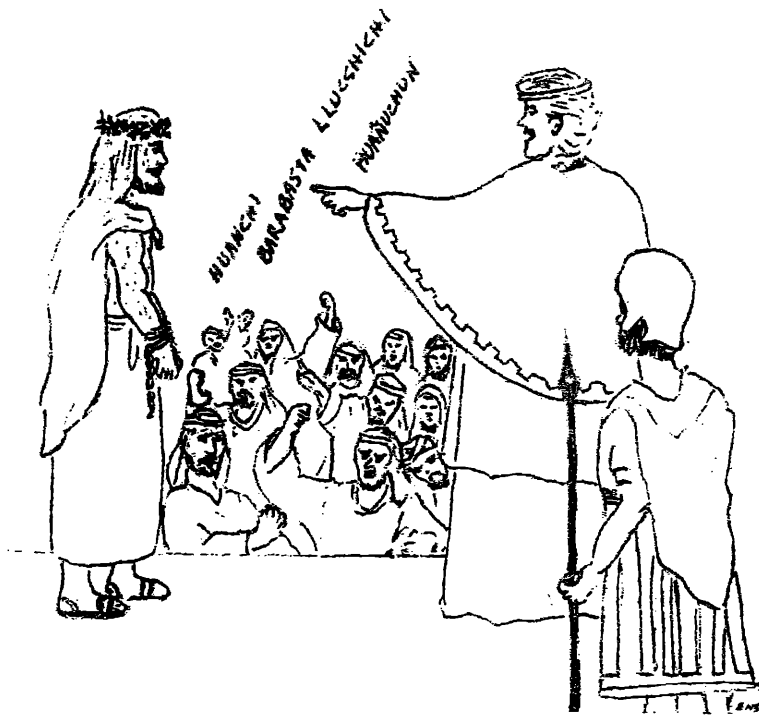


Chai juchayuc runaguna turmintachishcata ahuanac Jesusta yuyarichi canguna mana sambayasha ahuanangahua. Hebreos 12.3

JESUSTA RANDIMANDA BARABASTA LLUCSHICHIN

Lucas 23:13-25

Jesusta cutin cachamucpi apu Pilato cayara tucui judio pagrigunaba apugunata, judiogunata mandacgunátahuas, tucui runagunátahuas paibagma cayara. Shamunacupi paigunata rimara:--Canguna cai runa tucui canguna llactagunata huacllichigmi nisha ñucahuagma pushamuranguichi. Ñuca tucui canguna rimashcamanda paita multachingahua mana imãhuatas tuparanichu. Herodes chasnallata mana imatas tupasha ñucanchihuagma cutin cachamura. Ricuichi. Cai runata ñucanchi huanchingahua pai mana ima manalligunatas rarechu. Chasnacpi ñuca paita asutisha cachashami, nira.



Ña caran huatami cai fiestaibi runaguna paita llaqingahua Pilato shuc taripashca runata cacharichic mara. Chasnacpi chaitya yachasha tucui runaguna shuc shimillata caparingahua callairinaura:--Cai runata jichui, Barabasta llucshichi.

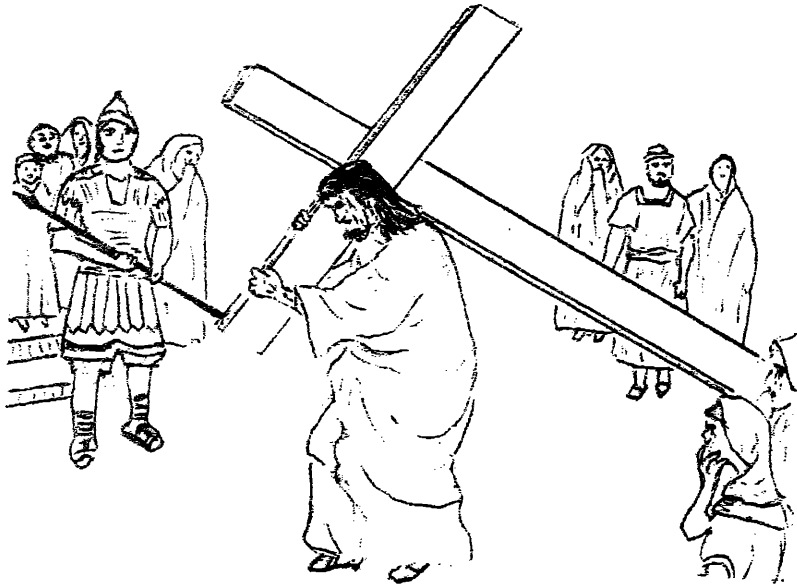
Barabasga chi llactai gobiernota tulanata munasha shuc runata huanchishcamanda carcelbi tapashca ara. Jesusta cacharinata munashami Pilato shu cutin mas chi runagunata rimara, astahuan paiguna mas sinzhita caparinaura:--Paita huanchichi, paita huanchichi.

Ña quimsa cutin Pilato paigunata rimara:--Imatata rara? Paita huanchingahua paihuacpi mana imatas tuparanich Astahuan paita libachisha cachashami.

Chasna rimacpi uyasha paiguna mas sinzhi rimasha caparinaura paita huanchingahua. Puchucaibi paiguna

binsinaura. Chasna tucupí Pilato Jesusta huanchingahua cachara paiguna munashcashina. Chasnallata paiguna llucshichinata mañashca runa, gobiernota tulachinata munasha huanchic runa Barabasta llucshichira. Jesusta randi paiguna munashcashina rangahua cura.

Shuc huanchic runata lugaryachiranguichi. Causaita cue runataga huanchiranguichi. Chasna raepi huañusheamanda Dios causachira. Hechos 3.15



EMS

JESUS HUAÑUNGAHUA RIUN

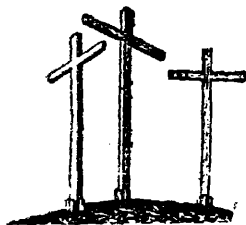
Lucas 23:16-31

Chasna tucupí Jesusta huanchingahua pushasha riushecallai shuc Simón nishca Cirene llactamanda runa chagramanda shamura. Soldadoguna paita ricusha japisha mandanaura Jesupa cruzta aparisha huashamanda catिंगahua.

Mana pihuas ñuca causaita yanga huanchinzhu, ñuca randi quiquin causaita manaimandami curi. Juan 10.18

Chasnallata yapa ashca runaguna llaquirisha huacauc huarmigunas Jesusta catinaura. Jesús huashama ricusha paigumata rimara:--Jerusalén huarmiguna, ñucamanda ama huacanguichichu, astahua cambia huahuagunamanda, can quiquinmandas huacaichi. Huasha yapa llaqui shamungami. Chi sinzhi llaqui tiaucpi runaguna urcuma caparinaunga, jatun urcuguna ñucanchi jahuai urmaichi, ichilla urcuguna ñucanchita tapaichi nisha mañanaungami.

Tucui manalimanda pai ñucata quishpichingami, paiba jahuapachai tiac huasima pushangami. 2 Timoteo 4.18

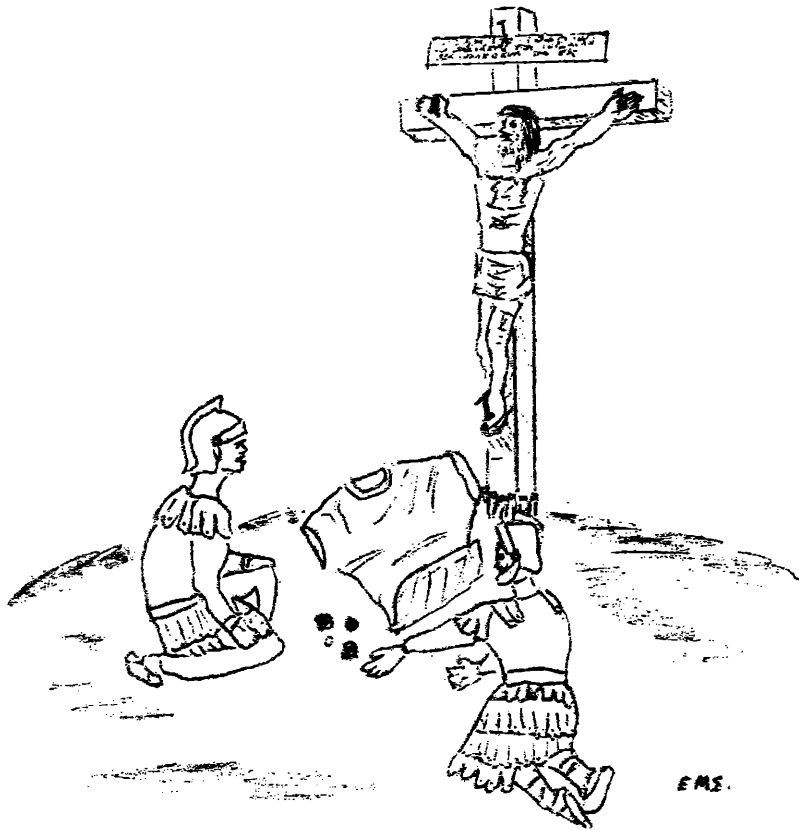


JESUS CRUZPI SHAYARIN

Lucas 23:32-38

Ishcai yapa manallita rauc multayashca runagunata pushanaura Jesushuan pariu hanchingahua. Calvario nishca urcuma pactasha Jesusta cruzpi churanaura huanchingahua. Chi juchayuc runagunata shucta Jesuspa alli maqui partima churanaura, shucta llluqui maqui partima. Cruzpi churashca-hausha Jesús cruz jahuamanda rimara:--Yaya, cai runaguna casna rasha mana yachanaunzhu, chiraicu paigumata pirdonapangui.

Maican runahuan contra tucushaga paita pirdunami anchi cambia jahuapachai tiac yaya cambia juchata pirdingahua. Marcos 11.25



Chai soldadogunaga maicanda Jesuspa llachapata
amu tucunga nisha yachangahua rumihuan pucllanaura.

Tucui runaguna chibi shayarisha ricunaura.
Apuguna randi casna nisha Jesusta asinaura:--Pai shuc-
gunata quishpichini nira, cumanga paillatata quishpirichun.
Cai runaga ciertopacha Dios cachashca Cristo nishca runa
ashaga amullata quishpichun rimanaura.

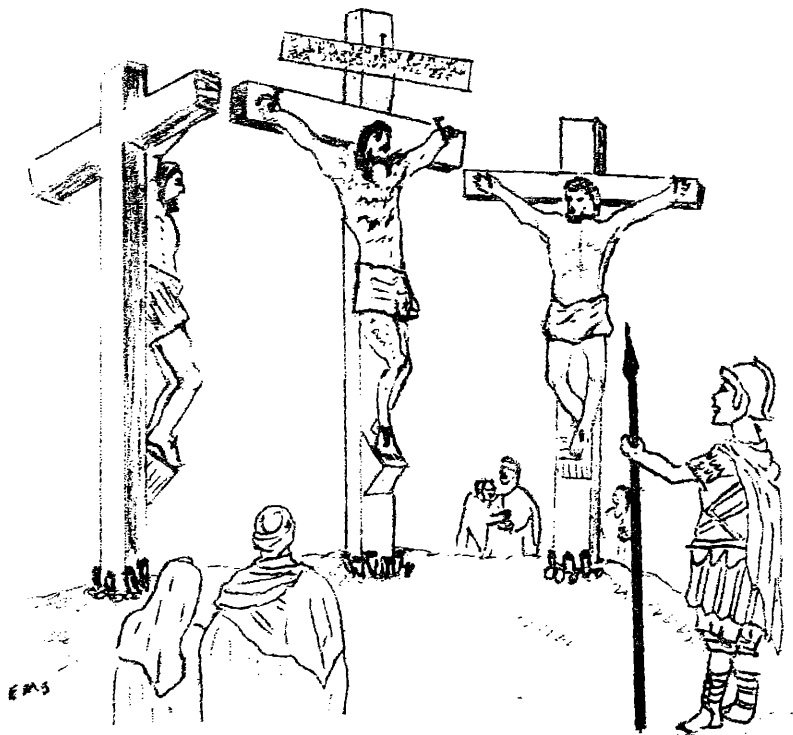
Soldadogunahuas paita jirusta rimanaura.
Mayallamusha jayac vino upinata ricuchisha rimanaura:
--Can judioguna gobierno apu ashaga canllatata quishpiri.

*Jesucristo ñueanchimanda huacñura tucui jucha ushaimanda
lugaryachingahua, paiba runaguna limpio tucungahua sumac,
ñueanchi yapa alita ranata minac runa tucungahua. Tito 2.14*

יְהוֹשֻׁעַ בְּרִבְזֵי שֵׁנַי
 'Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ
 REX IUDAEORUM HIC EST

Chi cruz jahuaime quimsa shimibi, griego shimibi,
 latín shimibi, judiuguna rimashca hebreo shimibis quil-
 cashcami ara CAIGA JUDIUGUNA APU MAN.

*Jesupa shutita uyasha tucuguna paibacpi cingurisha balichingami,
 Jesucristo apumi ashcata rimanaingami. Filipenses 2.10-11*



CRUZPI TIAUGGUNA CUINTARINAUN

Lucas 23:39-43

Paihuan chi cruz jahuai chacatashca manalita
 rac runa Jesusta asisha tapura:--Manachu Dios cachashca

runa angui? Chasna ashaga canllata quishpiri ñucanchitas quishpichi.

Chi shuc multayachishca runa paita sinzhita rimara: --Can paishinallata huañungahua taripashca tucusha manachu Diosta manzhangu? Ñucanchiga manali rashcamanda taripashca tucunchi, pai randi ima manalitas mana rashcachu. Chasna-llata Jesusta rimara:--Jesus, can apu tucungaraushcaibi ñucamanda yuyaripai. Rimacpi Jesús nira:--Ciertopacha canda nini cunan punzhallata jahuapachai ñucahuan tiaungaraungui.

Cristoga ima juchatas mana rashcachu. Chasna aellaita ñucanchi juchata rashcamanda yaya Diosmi Cristota juchayusta rara ñucanchita sumayachisha Cristoshina Diospacpi jucha illae tucungahua.
2 Corintio 5.21

JESUS HUANUSHCA

Lucas 23:44-49

Na chaupi punzha ashallata tucui allpata yapa yanayara las tresgama. Indi mana mas punzhayacpi cutayara. Chi uraspi Diosta alabana huasibi huarcushca llachapa chaupi chaupibi liquirishca, jahuamanda allpama pasacta liquirishca.

Cuanga Cristoba rahuaihuan ñucanchi mana manzhasha ali shinguhuan chai yapa sumac ue cuartoma yaya Diospagma yapa sumata ushanchi.

Hebreos 10.19-20



Jesugsa sinzhi shimihuan caparira:--Yaya, ñuca causaita camba maquibi saquini. Chasna rimasha samai pitiricpi huañura.

Chai capitán soldado tucuita ricusha Diosta alabanghua callarira:--Ciertopacha cai runaga ima manalitas mana rashcachu nira.

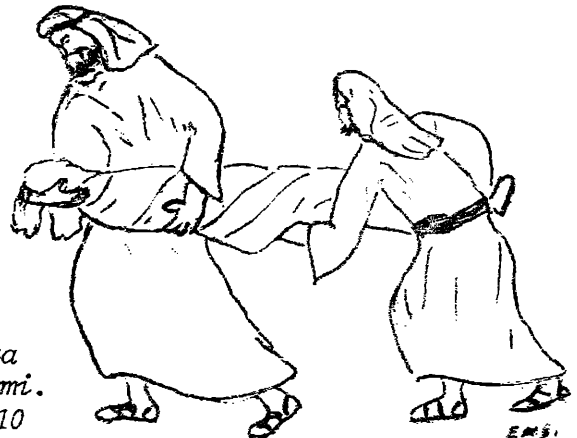
Tucui ricungahua tandaric rumaguna ricushcahuasha yapa llaquirisha huasima bultianauro. Jesuspa amigoguna Galileamanda paíta yanapangahua catic huarmigunahuas carumanda shayarisha tucuita ricunauro.

*Paiba yayata nira can munashcata rangahuami shamushcavi...
Chai munashcamandami juchata pichasha ñucanchita sumayachishca.
Hebreos 10.9-10*

JESUSTA PAMBANAUSHCA

Lucas 23:50-56

Chasnallata chibi tiara shuc runa José nishca, Arimatea nishca llacta Judea provinciamanda. Pai ali puriuc, Diosta cadsuusha causac ara, judiogunata mandauc muntunmanda mara. Chí apuguna Jesusta huanchingahua munashcata José ña mana munarachu. Paiga Dios cachamungaraushca rumata chapauc ara. Chasna asha pai apu Pilatohuagma risha Jesuspa aichata pambangahua mañara.



*Huañunagamaga mana saquisha
ñucata catichi. Chasna
caticgunataga huiñai causaita
ricuchic bali llaitu cuyashami.
Apocalipsis 2.10*

*Jesucristo rina tucusha huacñushami huacñuiba amu supaita
binsira illacta tucuchisha. Hebreos 2.14*



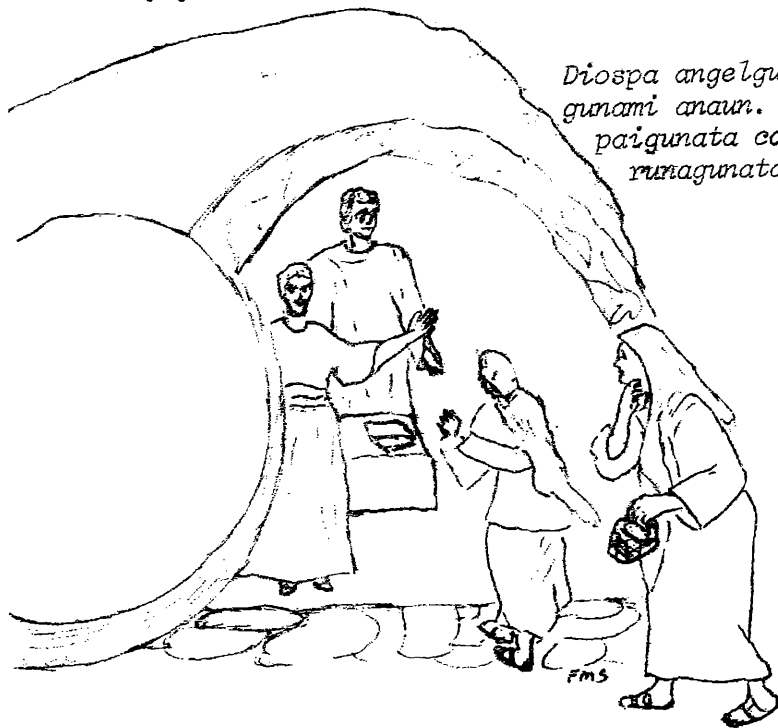
Chai Galileamanda Jesusta yanapangahua catic
huarmiguna Joseta catisha ricunaura Jesuspa aichata
churasha pambaushcata. Ricusha chimanda huasima bultiasha
asna muyugunata, asnac yacugunatas alichinaura samana
punzhahuasha Jesuspa aichapi churangahua. Chihuasha
paiguna samana punzhai samanaura Dios mandashcashina.

PAMBASHCA JUCTU CHUSHAG MAN

Lucas 24:1-12

Domingo punzhai chi huarmiguna tuta jatarisha
alichishca asnacgunata apasha pambashca juctuma rinaura.
Risha pactasha juctu pungui churashca jatun rumita
anzhuchishcata ricusha manzhanaura.

Juctui yaicusha Jesuspa aichata mana tupanaurachu;
 Mana tupasha paiguna manzharisha imata tucushca ;
 yuyarinaura.



*Diospa angelgunaga pi sirvieguna
 anan. Chasna pi Dios paigunata
 cachan qungarauc runagunata
 yanapajhua.*
 Heos 1.14

Chasna yuyariushcai ishcai yapa ruyac prarishca
 runa paiguna mayambi shayarinaura. Huarmigun paigunata
 ricusha manzharinaura. Manzharisha umata patashca
 shayaupi chi cariguna rimanaura:--Imarãiguta sauta
 huañushcagunai mascanguichi. Mana caibichu. usarishcami.
 Cungariranguichichu imasna pai Galileai chara ausha-
 llata ima tucungaraushcata cangunata yachachi? Yacha-
 chisha rimara, Ñuca Dios cachamushca runa ashuchayuc
 runaguna maquiibi cui tucungarauni. Chasnali; ñucata

cruzpi huañuchingaranaum. Chasnallata cangunata yachachira
quimsa punzhai huañuimanda cuti causerishcanga.

Chi cariguna rimashcata uyasha huarmiguna cutin
yuyarinaura. Chasna asha pambashca juctumanda llucshisha
chi chungu shuc acllashca runagunama shucgunamas tucuita
cuintangahua rinaura. Chi rimac huarmiguna anaura María
Magdalena, Juana, Santiago huarmi María, shuc paigunahuan
tiac huarmigunas. Cuintarinaupi chi acllashca runaguna
huarmiguna yanga rimanaun nisha mana uyenaura.



Huarmigunata mana uyashallata Pedro jatarisha
Jesusta pambashca juctuma callpara. Pactasha cumurisha
ucuma ricusha aichata pillushca llactapata chillai
saquirishcata ricura. Ima pasashcata yuyarisha huasima
bultiara.

Yuca causac ashcamanda cangunahuas causanangami. Juan 14.19

JESUS PAITA ISHCAI CATICGUNAHUACPI RICURIN

Lucas 24:13-35



Chai punzha llata Jesusta ishcai caticguna Emaús nishca llactama rinaura. Emaús llacta Jerusalenmanda chungu shuc kilometros pi tiara.

Paiguna riusha tucui imasa Jesús pasashcata cuintanacusha riushcai Jesusllata mayallamusha paigunahuan puringahua callarira. Randi paita ricsinata mana ushanaurachu. Chasna acpi Jesús paigunata tapura:--Imatata cangunapura puriusha cuintanaunguichi.

Tapucpi paiguna yapa llaquirisha shayarinaura. Shucga Cleofas nishca cutipara:--Cai punzhagunai Jerusalenbi tucui pasashcagunata canllachu mana uyarangui?

Imagunata tapura.

Tapucpi Nazaret llactamanda Jesusmanda rimanaura. Paiga yapa ushahuan alita rara, yapa yuyaihuan alita yachachira, ninaura. Dios rimashcata rimac runa ara. Tucui ñucanchiba judio llactata lugaryachingaraunmi nisha yuyariranchi. Chasna acllaita ñucanchi pagrigunaba apuguna ñucanchita mandaugunahuas paita japisha romanogunama cunaura huanchingahua. Cucpi cruzpi churasha huanchinaura. Ña cunan punzhahuan quimsa punzha pactarinmi.



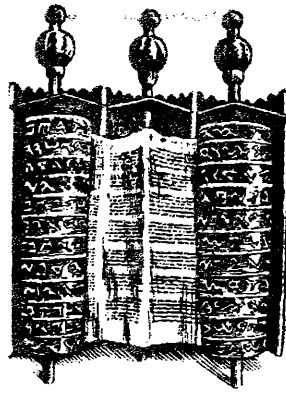
Cunanga ñucanchi muntunmanda maican huarmiguna ñucanchita manzhachinaura cunan tutamanda Jesusta pambashca juctuma risha randi Jesuspa aichata mana tupanchimi nisha rimanaura. Angelgunata ricuranchi y chai angelguna Jesús causajunmi nisha rimanauara. Chaita uyasha maican ñucanchihuan tiac runaguna chai pambashca juctuma risha huarmiguna rimashcashinallata tupanaura. Randi Jesús quiquina mana tupanaurachu.

Paiguna rimashcata uyasha Jesús paigunata rimara: --Canguna upa manguichi. Dios tucui rimashcata ñaupaca machicguna quillcashcata chara mana yachanguichi. Cristo jatun mandac apu tucungahua manachu tucui chai quillcashcashina turmintarinami ara? nira.

Chasnallata chai ishcai runagumata yachachira. tucui Cristomanda Diospa shimibi quillcashcagumata.

Cai pacha jahupachahuas tucurinaungami. Randi ñuca shimiguna mana chingarinaungachu. Marcos 13.31

*Cai shimiga ciertomi an.
Tito 1.13*



Moisés quillcashcata yachachisha, Dios rimasha camachic-
guna quillcashcatahuas yachachisha tucui Diospa shimibi
paimanda quillcashcata yachachira.

Yachachisha puriupi paiguna riushca llactama
pactanaura. Pactasha Jesús mas caruma ringarauhcashina
rara, randi--Ñucanchihuan saquiri nisha rimanaura. Ricui,
cunan yapa tutayaunmi nisha paita jarcachinaura.

Chasna rimacpi paigunahuan saquirira. Ña mesai
tiarisha Jesús tandata japisha Yaya Diosta pagrachu nisha
paquisha paigunama cura.



*Cai mundo tucurinagama congurahuan tucui uras tiangaracuni.
Mateo 28.20*

Chi ratullai paiguna ñahui pascarishcashina tucucpi Jesús ashcatami ricsinaura. Chasnacpi paigunahuacpi cungaimanda mana mas ricurira. Chasna tucucpi paigunapura cuintaringahua callarinaura:--Ñambibi shamusha ñucanchita cuintasha Diospa shimita yachachuscaí manachu ñucanchi shungu cushiclla tucura?

Chasnasha chi urasllai jatarisha Jerusalemallata tigranaura. Pactasha chai chungu shuc acllashca runaguna, maican Jesusta catiegunandi pariu tandarishcata tupanaura. Pactacpi chaibi tiacguna rimanaura:--Señor Jesús cierto-pacha causarishcami, Simon Pedrohuacpi ricurirami!

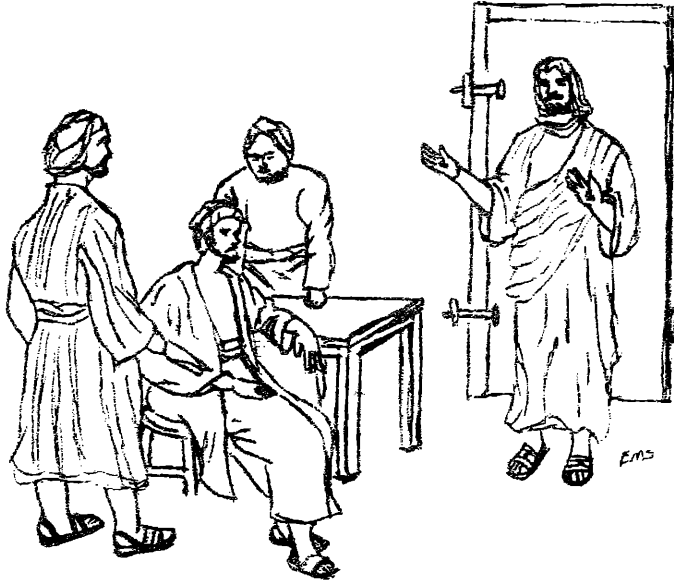
Chasna rimacpi chai ishcai runaguna ñambipi tucui Jesús cuintashcata chasnallata Jesús tandata paquishcai ricsiranchi nisha cuintanaura.



Dios cambacpi yapa ali rashcagunata rimagri. Marcos 5.19

JESUS PAITA CATICGUNAHUACPI RICURIN

Lucas 24:36-43



Paiguna chita cuintaushcai Jesús quiquinmi paigunahuacpi ricurisha shayarira. Saludasha rimara: --Tucui canguna ganas causanguichi.

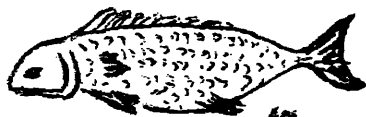
Rimacpi paiguna randi shuc ayami ricurin nisha yapa manzharinaura.

Chasna acpi Jesús tapura:--Imaráicuta manzharinguichi. Ñucami aní. Ñuca maquigunata ñuca chaquigunata ricuichi. Canguna ñuca mana aya ashcata yachangahua ñucata llangahuaichi. Ayaga mana charinzhu aichata tulluta ñuca charishcashina.

Chasna rimasha paiba maquita paiba chaquita paigunama ricuchira. Chasna acllaita paiguna manzharrishallata yapacta cushita charishcamanda mana quirinaura.

Caita yachanchi, Señor Jesucristo cutin shamucpi pai imasna cunan ashcata ricusha ñucanchi paishina tucungarcanchi.

1 Juan 3.2



Chasna acpi Jesús tapura:--Caibi tianzhu ñuca
micungahua? Tapucpi cusashca yacu aichata paima cunaura.
Cucpi japisha paigunahuacpi micura.

*Cierto rimac Espiritu shamusha cangunata cierto ashcata
yachachingami. Ñucata uyashcata cangunama pasachisha
ñucata balichingami. Juan 16.13-14*

PUCHUCAI YACHACHINA

Lucas 24:44-49

Micushcahuasha paigunata rimara:--Ñuca cangunahuan
tiausha chara mana huañushcallaita cangunata rimarani
imasna tucui Diospa shimibi ñucamanda quillcashcaguna
pactarinami ara. Moisés quillcashca, Dios rimashcata
camachicguna quillcashcaguna, Salmos nishca librohuas
tucui ñucamanda quillcashcaguna pactarinami ara. Ñuca
cangunata rimashca shimi tucui ña pactarishcami, nira.

Chasna nisha rimashcahuasha Jesucristo paigunata
yuyaita cura paipa shimita ali yachangahua. Yachachisha
rimara:--Diospa shimibi quillcashca sirin imasna Cristoga
turmintarisha huañunami an, randi quimsa punzhaibi
huañushcamanda causaringami nishca. Chasnacpi canguna
Jerusalenmanda tucui llactagunama ñucaba ushahuan
yachachisha purinami anguichi. Yachachichi tucui juchata
saquinata munac runata yaya Dios perdonangami nisha.
Tucui ñucamanda Diospa shimibi pactarishcagunata rimacguna
tucunguichimi. Dios cungaraushcata cangunama cushami.

Astahuan cunanga Jerusalén llactallai saquirichi canguna jahuapachamanda chai ushaita charinagama, nira.

JESUS JAHUAMA RIN

Lucas 24:50-53



Chaihuasha Jesús Betania llacta mayalla paigunata pushara. Pactasha paiba maquigunata jahuama chutasha paigunata bindisiara. Bindisiaushcai paigunahuagmanda anzhurisha jahuapachama pushai tucura. Paiguna Jesusta alabashcahuasha Jerusalem yapa cushiyasha bultiana. Llactai tiausha Diosta jatun alabana huasibi tucui uras Diosta Jesustas alabasha tiana.

*Cai cangunahuagmanda llucshisha jahuapachama ric Jesusga chai
cuintallatami cutin shamungaravn. Hechos 1.11*

Canguna ñaupá uras Diosmánda carni puric aranguichi, manalita yuyarisha juchata rasha yaya Diosta piñacguna aranguichi. Cunanga paiba churi aichayue tucusha huañusheamanda yaya Dios cangunata alichisha amigoyachishcami.

Chasna rarami canguna paihuaepi sumac jucha illac ricuringhua. Canguna sinzhi quirisha yaya Dios cungrasheata chapasha mana saquisha causasha paihuaepi ali tucungaranguichimi.

Colosenses 1.21-23

Cushi shunguta cue Dios ñucanchi Señor Jesucristota huañusheamanda causachishcami. Causachiepi ovejagunata ali cuirac rinacuinta Jesucristo paita quiriegunata yapa ali cuiranmi. Paigunamanda cruzpi rahuaita talisha huañusheaga mushue pactachina shimitami huiñaita balichira.

Chasna raepi cunanga yaya Dios ali yuyaita ushaitas cangunama cuchun pai minasheata rangahua. Ñucanchiba causaibi Jesucristomandaga yaya Dios tucui paiba manaita rachun. Jesucristoga huiñai huiñaima ali sumac balichishca tucuchun. Chasna achun.

Hebreos 13.20-21

Shue huañusheca rona juchata mana yuyarisha rashcacuinta cangunapas chasna purichi. Jesucristopa rona ani nishami Diospa manaita rasha purichi.

Romanos 6.11

Chasna rasha ñaupagma rishunchi tucui uras Jesucristollata yuyarisha. TucuiGUNAMANDA Jesusga Diosta cierto quirisha aligunallata pai minasheallata rasheami, tucui uras pai huañunagama cierto binsisha purishcami. Yapa manali rinaguna paita cruzpi huanchiepi Jesus pingaibata huañuna aellaita mana manzhasha risheami. Puchueaibi Diospa ali maqui maycambi tiac apu mandana tiarinai tiarisheami.

Hebreos 12.2